

การพัฒนาความสามารถการอ่านและเขียนคำศัพท์ภาษาจีนโดยใช้สื่อดิจิทัล

ร่วมกับชุดฝึกทักษะ เรื่อง 我的身体 (ร่างกายของฉัน)

ของผู้เรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 3

THE DEVELOPMENT OF CHINESE VOCABUIARY READING AND
WRITINGSKILLS USING DIGLTAL MEDIA IN CONJUNCTION
WITH A SKILLS PRACTICESET ON THE TOPIC 我的身体
FOR GRADE 3 STUDENTS



¹วัชร ปานจรูญรัตน์ และ ²ศิริพร พึ่งเพ็ชร

¹Watchari Pancharunrat and ²Siriporn Puengphet

มหาวิทยาลัยวงษ์ชวลิตกุล, ประเทศไทย

Vongchavalitkul University, Thailand

¹watchari_pan@vu.ac.th, ²siriporn_phu@vu.ac.th

Received : December 14, 2024; **Revised** : March 21, 2025; **Accepted** : April 29, 2025

บทคัดย่อ

การวิจัยครั้งนี้มีวัตถุประสงค์ 1) เพื่อเปรียบเทียบความสามารถการอ่านและเขียนคำศัพท์ภาษาจีนของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 3 ก่อนเรียนและหลังเรียนโดยการใช้สื่อดิจิทัลร่วมกับชุดฝึกทักษะ เรื่อง 我的身体 (ร่างกายของฉัน) 2) เพื่อศึกษาระดับความพึงพอใจของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 3 ที่เรียนโดยการสอนตามแนวการสอนภาษาเพื่อการสื่อสารโดยใช้สื่อดิจิทัลร่วมกับชุดฝึกทักษะ เรื่อง 我的身体 (ร่างกายของฉัน) ผลการวิจัยพบว่า 1. ผลการเปรียบเทียบความสามารถการอ่านและเขียนคำศัพท์ภาษาจีนของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 3 ก่อนและหลังการจัดการเรียนรู้ตามแนวการสอนภาษาเพื่อการสื่อสารโดยใช้สื่อดิจิทัลร่วมกับชุดฝึกทักษะเรื่อง

¹นักศึกษานิเทศศาสตร์ สาขาวิชาหลักสูตรและการสอน คณะศึกษาศาสตร์ มหาวิทยาลัยวงษ์ชวลิตกุล

²ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. คณะศึกษาศาสตร์ มหาวิทยาลัยวงษ์ชวลิตกุล

我的身体 (ร่างกายของฉัน) หลังสูงกว่าก่อนเรียนอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .05 2. ผลการศึกษาระดับความพึงพอใจของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 3 ที่มีการจัดการเรียนรู้ตามแนวการสอนภาษาเพื่อการสื่อสารโดยใช้สื่อดิจิทัลร่วมกับชุดฝึกทักษะ เรื่อง 我的身体 (ร่างกายของฉัน) พบว่าผู้เรียนมีความพึงพอใจอยู่ในระดับมากที่สุด

คำสำคัญ : การพัฒนาความสามารถการอ่านและเขียนคำศัพท์ภาษาจีน, สื่อดิจิทัล, ชุดฝึกทักษะ

Abstract

This research aimed to: 1) compare the Chinese vocabulary reading and writing abilities of Grade 3/1 students before and after using a communicative language teaching approach combined with a skill practice set on the topic 我的身体 (My Body); and 2) study the level of satisfaction among Grade 3 students who were taught using communicative language teaching approach combined with a skill practice set on the topic 我的身体 (My Body). The research findings were as follows: 1. The comparison of Chinese vocabulary reading and writing abilities of Grade 3 students after using the communicative language teaching approach with the skill practice set on the topic 我的身体 (My Body) was statistically significant higher than before using that at the .05 level. 2. The satisfaction level of Grade 3 students towards the communicative language teaching approach combined with the skill practice set on the topic 我的身体 (My Body) indicated that the students were highly satisfied.

Keywords : Chines Reading and Writing, Media, Practiceset

บทนำ

ภาษาจีนเป็นภาษาที่มีบทบาทต่อการพัฒนาเศรษฐกิจในภูมิภาคอาเซียนและในภูมิภาคต่างๆ ของโลก และมีแนวโน้มที่จะขยายบทบาทในประชาคมโลกอย่างต่อเนื่อง ภาษาจีนจึงเป็นภาษาต่างประเทศภาษาหนึ่ง ที่มีความสำคัญเป็นอันดับสองรองจากภาษาอังกฤษ และเป็น 1 ใน 6 ภาษาขององค์การสหประชาชาติ (เขียน อีระวิทย์ และคณะ. 2551, น.13) จากความสำคัญดังกล่าว รัฐบาลไทยจึงตระหนักถึงความสำคัญของภาษาจีนจึงได้กำหนดให้ภาษาจีนเป็นภาษาต่างประเทศที่ 2 ที่บรรจุไว้ในหลักสูตรแกนกลางการศึกษาขั้นพื้นฐาน พุทธศักราช 2551 เพื่อให้ผู้เรียนตั้งแต่ชั้น

ประถมศึกษาปีที่ 1 จนถึงชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 6 ได้มีโอกาสเรียนรู้ภาษาจีน โรงเรียนต่าง ๆ จึงได้เปิดสอนวิชาภาษาจีน เพื่อตอบสนองความต้องการของผู้เรียนและผู้ปกครอง (กระทรวงศึกษาธิการ 2553, น.2, พระราชบัญญัติการศึกษาแห่งชาติ พ.ศ. 2542, น.14)

ภาษาจีนเป็นภาษาต่างประเทศภาษาที่สองที่มีบทบาทสำคัญเป็นอย่างยิ่งในวงการศึกษ และการประกอบอาชีพ แต่จากการศึกษางานวิจัยการเรียนการสอนภาษาจีนในประเทศไทยพบว่า ประสิทธิภาพของการเรียนภาษาจีนของนักเรียนอยู่ในเกณฑ์ต่ำ นักเรียนไม่สามารถนำความรู้ไปใช้ นอกห้องเรียนได้ (อติเรก นวลศรี, 2558, น. 149-159) ปัญหาการอ่านคำศัพท์ภาษาจีนเป็นปัญหาหนึ่งที่สืบเนื่องมาจาก ผู้เรียนไม่สามารถออกเสียงสัทอักษรจีนทั้งพยัญชนะ สระ วรรณยุกต์ และไม่สามารถออกเสียงสระผสม โดยมีความสับสนระหว่างการอ่านออกเสียงสัทอักษรจีนกับเสียงภาษาอังกฤษ (เบญจอาภา พิเศษสกุลวงศ์, 2558 น.67; บทสัมภาษณ์ครูและนักเรียนโรงเรียนโคราชวิทยา, 2566) นอกจากนี้ผู้เรียนจะมีปัญหาในด้านการอ่านแล้วยังมีปัญหาในด้านการเขียน ได้แก่ เขียนจำนวนเส้นขีดมากไปหรือน้อยไปจากเดิม เขียนลักษณะของเส้นขีดผิดเพี้ยนไปจากเดิม เขียนลำดับขีดอักษรจีนไม่เป็นตามมาตรฐาน และผู้สอนภาษาจีนไม่ได้ให้ความสำคัญกับการเขียน อักษรจีนตั้งแต่ระดับเบื้องต้น (นริศ วศินานนท์, สุกัญญา วศินานนท์ 2562 น.85-100; ฝ่ายวิชาการ โรงเรียนโคราชวิทยา) อักษรจีนเป็นอักษรที่ค่อนข้างยากในการจำเพราะภาษาจีนประกอบด้วย ตัวอักษรที่มีความซับซ้อน สาเหตุที่นักเรียนจำคำศัพท์ไม่ได้เพราะนักเรียนส่วนใหญ่ท่องคำศัพท์แบบนกแก้วนกขุนทองหรือท่องเอาจำนวนมา ๆ โดยไม่คำนึงว่าจะจำได้หรือไม่ หรือนักเรียนจำเฉพาะ เวลาท่อง หลังจากนั้นจะลืมคำศัพท์ (รติพร แสนรวัยเงิน และธรร สุนทรายุทธ, 2561, น. 257; นพาวรรณ ใจสุข 2556, น.4) วิธีการสอนหรือกลวิธีสอนมีส่วนสำคัญมากที่จะช่วยแก้ไขปัญห การจำคำศัพท์ภาษาจีนของผู้เรียนได้ (Phiphawin Suphawat Srikrai, 2016, น.53-79) ได้เสนอ แนวคิดในการเรียนรู้ว่า ประกอบด้วยตัวผู้เรียน พฤติกรรมในการเรียน แรงจูงใจ และทัศนคติต่อ การเรียน รวมทั้งพฤติกรรมการสอนหรือวิธีการสอนที่มีความสำคัญมากกว่าเนื้อหาหรือความรู้ที่ สอน ถ้าผู้สอนมีพฤติกรรมการสอนหรือวิธีการสอนที่เหมาะสม จะทำให้ผู้เรียนได้รับความรู้ ความเข้าใจในเนื้อหาวิชาภาษาจีนได้ (พนัส หันนาคินทร์ 2524, น.179, จินดา ลาโพธิ์ 2565 น.38)

โรงเรียนโคราชวิทยาได้เปิดทำการสอนภาษาจีนแห่งแรกในจังหวัดนครราชสีมา ตั้งแต่ ชั้นระดับประถมวัยจนถึงชั้นประถมศึกษาปีที่ 6 ตั้งแต่ปีการศึกษา 2536 จนถึงปัจจุบัน พบว่า ปัญหาในการอ่านและเขียนภาษาจีน ความสามารถในการอ่านและเขียนต่ำกว่าเกณฑ์ เนื่องจาก นักเรียนส่วนใหญ่มองว่าการเรียนภาษาจีนนั้นยากโดยเฉพาะการอ่านออกเสียงสัทอักษรจีน ซึ่งเป็น พื้นฐานในการเรียนภาษาจีน มีการออกเสียงค่อนข้างยากทำให้นักเรียนขาดแรงจูงใจในการเรียนและ

ลักษณะตัวพินอินมีความคล้ายตัวอักษรภาษาอังกฤษจึงทำให้เกิดความสับสน และการเขียนตัวอักษรจีนค่อนข้างยาก จำนวนเส้นขีดเยอะ ครูผู้สอนไม่มีการจัดกิจกรรมการเรียนการสอนที่หลากหลายเข้ามากระตุ้นให้นักเรียนเกิดการเรียนรู้เกิดแรงจูงใจ ในสิ่งที่นักเรียนได้รับจึงเป็นเพียงความรู้ความจำเท่านั้น แต่ไม่ได้ฝึกกระบวนการคิดเพื่อให้นักเรียนเกิดความเข้าใจ ขาดการปลูกฝังให้นักเรียนเป็นคนลงมือปฏิบัติด้วยตนเอง จากปัญหาดังกล่าวส่งผลทำให้นักเรียนไม่สามารถอ่านออกเสียงสัทอักษรจีนได้และส่งผลให้นักเรียนแปลความหมายของคำศัพท์ไม่ออกตามไปด้วย

จากการศึกษาเอกสารงานวิจัยที่เกี่ยวข้องกับการพัฒนาความสามารถในการใช้ภาษาจีนเพื่อการสื่อสารพบว่า การสอนภาษาเพื่อการสื่อสาร เป็นวิธีการสอนภาษาที่สองวิธีหนึ่งที่ช่วยพัฒนาความสามารถในการอ่านและเขียนภาษาที่สอง ซึ่งเป็นวิธีการสอนที่ยึดผู้เรียนเป็นสำคัญ โดยครูทำหน้าที่อำนวยความสะดวก แนะนำ และช่วยเหลือผู้เรียนให้ได้รับการฝึกฝน และผู้เรียนได้ทราบจุดประสงค์ของการเรียนรู้อย่างชัดเจน ผู้เรียนจะได้เรียนรู้ได้โดยการปฏิบัติ ซึ่งสถาบันภาษาอังกฤษสำนักงานคณะกรรมการการศึกษาขั้นพื้นฐาน (2558 , น.59) ได้เสนอขั้นตอนการสอนดังนี้ 1) ขั้นนำเข้าสู่บทเรียน (Warm up/Lead in) มีจุดมุ่งหมายเพื่อให้ผู้เรียนเกิดความพร้อมและอยากรู้ อยากเรียนในบทใหม่ 2) ขั้นนำเสนอ (Presentation) ในขั้นนี้ผู้สอนจะให้ข้อมูลทางภาษาแก่นักเรียน มีการนำเสนอ ศัพท์ใหม่โครงสร้างทางไวยากรณ์ เนื้อหาใหม่ ให้เข้าใจทั้งรูปแบบและความหมาย 3) ขั้นฝึก (Practice) ในขั้นนี้นักเรียนจะใช้ภาษาที่เรียนมาแล้วในขั้นนำเสนอโดยมีวัตถุประสงค์ให้นักเรียนใช้ภาษาได้ถูกต้อง ขณะเดียวกันก็เน้นเรื่องการใช้ภาษาให้คล่องแคล่ว (Fluency) การฝึกอาจจะฝึกทั้งชั้น เป็นกลุ่ม เป็นคู่ หรือรายบุคคล 4) ขั้นการใช้ภาษา (Production) มีจุดมุ่งหมายเพื่อให้นักเรียนนำคำหรือประโยคที่ฝึกมาแล้ว มาใช้ในสถานการณ์ต่างๆ ในรูปแบบกิจกรรมหลากหลาย เพื่อให้เกิดความคล่องแคล่ว (Fluency) และเกิดความสนุกสนาน ในขั้นนี้เป็นขั้นที่เน้นนักเรียนเป็นผู้ทำกิจกรรม ผู้สอนคอยให้ความช่วยเหลือ 5) ขั้นสรุป (Wap up) เป็นขั้นสุดท้ายของการจัดกิจกรรมการเรียนการสอนในแต่ละชั่วโมงจุดประสงค์คือ เพื่อสรุปสิ่งที่ได้เรียนแล้ว กิจกรรมที่เสนอแนะไว้ อาจจะเป็นการนำเสนอรายงานของกลุ่มทำแบบฝึกหัดเพื่อสรุปความรู้ หรือเล่นเกมเพื่อทดสอบสิ่งที่เรียนมาแล้ว

การจัดการเรียนการสอนให้มีประสิทธิภาพ นอกจากจะขึ้นอยู่กับผู้สอนแล้วยังต้องมีสื่อประกอบการเรียนการสอนเพื่อเพิ่มประสิทธิภาพการเรียนรู้ของผู้เรียน ดังที่ เปรื่อง กุมุท (2537, น. 54) กล่าวว่า สื่อช่วยให้ผู้เรียนตอบสนองตามความคาดหวังและต้องการ อีกทั้งยังสามารถสื่อความหมายระหว่างผู้สอนกับผู้เรียนได้อย่างชัดเจน เกิดการเรียนรู้ในสิ่งที่เป็นามธรรมให้เป็นรูปธรรม ซึ่งสื่อการสอน เป็นองค์ประกอบที่สำคัญในการสร้างประสบการณ์ทางการศึกษาให้แก่ผู้เรียน ผู้สอนต้องเลือกและใช้สื่อการสอนให้เหมาะกับบทเรียน ต้องใช้ได้อย่างสะดวก และที่สำคัญ

เมื่อนำมาใช้แล้ว ต้องทำให้การเรียนการสอนมีประสิทธิภาพทั้งนี้ เครื่องมือที่ช่วยส่งเสริมการเรียนรู้ประเภทหนึ่งที่น่าสนใจ คือ ชุดฝึกทักษะเป็นสื่อสำหรับการเรียนการสอนเพื่อพัฒนาผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนของผู้เรียนให้สูงขึ้น จะช่วยให้นักเรียนสามารถเรียนรู้ ฝึกทักษะและทบทวนความรู้ด้วยตนเอง เกิดการเรียนรู้ที่รวดเร็ว ดังที่ บุญเกื้อ ควรหาเวช (2542) กล่าวถึงประโยชน์ของชุดฝึกทักษะว่า ช่วยส่งเสริมการเรียนแบบรายบุคคล ผู้เรียนได้เรียนรู้ตามความสามารถ ความสนใจ ตามเวลาและโอกาสที่เหมาะสมของแต่ละคน ช่วยให้ครูวัดผลผู้เรียนได้ตรงตามความมุ่งหมาย รวมถึงช่วยให้ผู้เรียนจำนวนมากได้รับความรู้แนวเดียวกันอย่างมีประสิทธิภาพ

จากที่กล่าวมาข้างต้น ผู้วิจัยสนใจที่จะนำการสอนตามแนวภาษาเพื่อการสื่อสารร่วมกับชุดฝึกทักษะ เพื่อพัฒนาความสามารถการอ่านและเขียนคำศัพท์ภาษาจีนหน่วยการเรียนรู้ เรื่อง 我的身体 (ร่างกายของฉัน) ของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 3 โรงเรียนโคราชวิทยา โดยคาดหวังว่าจะสามารถทำให้ผู้เรียนจดจำศัพท์ได้ ชุดฝึกทักษะที่ใช้เป็นสื่อในการเรียนการสอนผ่านการอ่าน เสียงคำศัพท์ การประสมคำ และการเขียน ซึ่งสามารถช่วยแก้ไขปัญหามาจากที่กล่าวมาข้างต้น ช่วยให้ผู้เรียนเกิดผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนที่ดียิ่งขึ้น

วัตถุประสงค์ของการวิจัย

1. เพื่อเปรียบเทียบความสามารถการอ่านและเขียนคำศัพท์ภาษาจีนของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 3 ก่อนเรียนและหลังเรียนโดยการใช้สื่อดิจิทัลร่วมกับชุดฝึกทักษะ เรื่อง 我的身体 (ร่างกายของฉัน)
2. เพื่อศึกษาระดับความพึงพอใจของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 3 ที่เรียนโดยการสอนตามแนวการสอนภาษาเพื่อการสื่อสารโดยใช้สื่อดิจิทัลร่วมกับชุดฝึกทักษะ เรื่อง 我的身体 (ร่างกายของฉัน)

วิธีดำเนินการวิจัย

การวิจัยครั้งนี้เป็นการวิจัยเชิงทดลองเบื้องต้น โดยกำหนดรูปแบบการทดลองเป็นแบบ (One Group Pretest-Posttest Design) มีจุดมุ่งหมายเพื่อการพัฒนาความสามารถการอ่านและเขียนคำศัพท์ภาษาจีนโดยใช้สื่อดิจิทัลร่วมกับชุดฝึกทักษะ เรื่อง 我的身体 (ร่างกายของฉัน) ของผู้เรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 3 มีขั้นตอนการดำเนินการวิจัยดังนี้

1. ประชากรและกลุ่มตัวอย่าง

ประชากร ได้แก่ นักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 3 โรงเรียนโคราชวิทยา อำเภอเมือง จังหวัดนครราชสีมา ที่กำลังศึกษา ในภาคเรียนที่ 1 ปีการศึกษา 2567 จำนวน 2 ห้อง รวม 46 คน

กลุ่มตัวอย่าง ได้แก่ นักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 3/1 จำนวน 22 คน ที่กำลังศึกษา ในภาคเรียนที่ 1 ปีการศึกษา 2567 ซึ่งได้มาโดยการสุ่มแบบกลุ่ม (Cluster Random Sampling) เนื่องจากประชากรแต่ละห้องเรียนมีระดับสติปัญญา เก่ง ปานกลาง อ่อน คละกัน ผู้วิจัยจึงใช้ห้องเรียนเป็นหน่วยในการสุ่ม

2. เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย

2.1 แผนการจัดการเรียนรู้ตามแนวการสอนภาษาเพื่อการสื่อสารโดยใช้สื่อดิจิทัลร่วมกับชุดฝึกทักษะจำนวน 2 แผน แผนละ 4 ชั่วโมง รวมทั้งสิ้น 8 ชั่วโมง

2.2 ชุดฝึกทักษะการอ่านและการเขียนคำศัพท์ภาษาจีน จำนวน 1 เล่ม เรื่อง 我的身体 (ร่างกายของฉัน) ประกอบด้วย แบบทดสอบก่อนเรียน ใบความรู้ แบบฝึกทักษะ และแบบทดสอบหลังเรียน เฉลยแบบทดสอบก่อนเรียนและหลังเรียน และเฉลยแบบฝึกหัด

2.3 แบบประเมินการปฏิบัติการอ่านคำศัพท์ภาษาจีน เรื่อง 我的身体 (ร่างกายของฉัน) ซึ่งใช้วัดก่อนและหลังเรียนจากจัดการเรียนรู้

2.4 แบบประเมินการปฏิบัติการเขียนคำศัพท์ภาษาจีน เรื่อง 我的身体 (ร่างกายของฉัน) ซึ่งใช้วัดก่อนและหลังเรียนจากจัดการเรียนรู้

2.5 แบบประเมินการปฏิบัติการเขียนประโยคภาษาจีน เรื่อง 我的身体 (ร่างกายของฉัน) ซึ่งใช้วัดก่อนและหลังเรียนจากจัดการเรียนรู้

2.6 แบบสอบถามความพึงพอใจของนักเรียนที่มีต่อการสอนตามแนวการสอนภาษาใช้สื่อดิจิทัลร่วมกับชุดฝึกทักษะแบบมาตราประมาณค่า 5 ระดับ จำนวน 12 ข้อ

3. การวิเคราะห์ข้อมูล

การวิเคราะห์ข้อมูล ผู้วิจัยได้ทำการวิเคราะห์ข้อมูลด้วยโปรแกรมคอมพิวเตอร์สำเร็จรูป ผลการวิเคราะห์ข้อมูลนำเสนอตามลำดับ โดยใช้สถิติการวิเคราะห์โดยการแจกแจงความถี่ (Frequency) ค่าร้อยละ (Percentage) การหาค่าเฉลี่ย ($\bar{X}$) ค่าส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน (S.D.) โดยรวม รายด้านเพื่อนำไปอธิบายข้อมูลในรูปแบบตารางต่อไป

ผลการวิจัย

การพัฒนาความสามารถการอ่านและเขียนคำศัพท์ภาษาจีนโดยใช้สื่อดิจิทัลร่วมกับชุดฝึกทักษะ เรื่อง 我的身体 (ร่างกายของฉัน) ของผู้เรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 3 ผู้วิจัยสรุปผลการวิจัย ดังนี้

1. ผลการเปรียบเทียบความสามารถการอ่านและเขียนคำศัพท์ภาษาจีนของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 3/1 ก่อนเรียนและหลังเรียนตามแนวการสอนภาษาเพื่อการสื่อสารโดยใช้สื่อดิจิทัลร่วมกับชุดฝึกทักษะ นำเสนอได้ตามตาราง ดังนี้

ตารางที่ 1 คะแนนความสามารถการอ่านและเขียนคำศัพท์ภาษาจีนของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 3/1 ก่อนเรียนและหลังเรียนตามแนวการสอนภาษาเพื่อการสื่อสารชุดฝึกทักษะเรื่อง 我的身体 (ร่างกายของฉัน)

นักเรียน คนที่	ก่อนเรียน		หลังเรียน		ความก้าวหน้า	
	คะแนน(30)	ร้อยละ	คะแนน (30)	ร้อยละ	คะแนน (30)	ร้อยละ
1	10	33.33	20	66.67	10	33.33
2	11	36.67	23	76.67	12	40.00
3	9	30.00	21	70.00	12	40.00
4	14	46.67	26	86.67	12	40.00
5	12	40.00	24	80.00	12	40.00
6	15	50.00	25	83.33	10	33.33
7	16	53.33	25	83.33	9	30.00
8	17	56.67	27	90.00	10	33.33
9	12	40.00	22	73.33	10	33.33
10	13	43.33	22	73.33	9	30.00
11	14	46.67	24	80.00	10	33.33
12	15	50.00	26	86.67	11	36.67
13	9	30.00	22	73.33	13	43.33
14	11	36.67	24	80.00	13	43.33
15	12	40.00	25	83.33	13	43.33
16	16	53.33	26	86.67	10	33.33
17	14	46.67	24	80.00	10	33.33
18	9	30.00	21	70.00	12	40.00
19	10	33.33	22	73.33	12	40.00
20	10	33.33	25	83.33	10	33.33

นักเรียน คนที่	ก่อนเรียน		หลังเรียน		ความก้าวหน้า	
	คะแนน(30)	ร้อยละ	คะแนน (30)	ร้อยละ	คะแนน (30)	ร้อยละ
21	15	50.00	27	90.00	11	36.67
22	16	53.33	26	86.67	9	30.00
$\bar{X}$	13.05	43.48	23.95	79.85	10.91	36.36
S.D	2.68		2.36		1.34	

จากตาราง 1 พบว่าค่าเฉลี่ยของความสามารถในการอ่านและเขียนคำศัพท์ภาษาจีนของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 3 ก่อนจัดการเรียนรู้ตามแนวการสอนภาษาเพื่อการสื่อสารใช้ชุดฝึกทักษะ เรื่อง 我的身体 (ร่างกายของฉัน) เท่ากับ 13.05 คิดเป็นร้อยละ 43.48 และหลังเรียน เท่ากับ 23.95 คิดเป็นร้อยละ 79.85 จากคะแนนเต็ม 30 คะแนน โดยผู้เรียนมีคะแนนความก้าวหน้าเฉลี่ยเท่ากับ 10.91 คิดเป็นร้อยละ 36.36

ตารางที่ 2 ผลการเปรียบเทียบคะแนนระหว่างค่าเฉลี่ยของการอ่านและเขียนคำศัพท์ภาษาจีนของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 3 ก่อนจัดการเรียนรู้ตามแนวการสอนภาษาเพื่อการสื่อสารใช้ชุดฝึกทักษะเรื่อง 我的身体 (ร่างกายของฉัน)

การทดสอบ	n	คะแนนเต็ม	$\bar{X}$	S.D.	ร้อยละ	df	t	Sig.
ก่อนเรียน	22	30	13.05	2.68	43.48	21	63.002*	.000
หลังเรียน	22	30	23.95	2.36	79.85			

*มีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .05

จากตาราง 2 พบว่าผลการเปรียบเทียบคะแนนระหว่างค่าเฉลี่ยของการอ่านและเขียนคำศัพท์ภาษาจีนของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 3 หลังการจัดการเรียนรู้ตามแนวการสอนภาษาเพื่อการสื่อสารชุดฝึกทักษะเรื่อง 我的身体 (ร่างกายของฉัน) สูงกว่าก่อนเรียนอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .05

2. ผลการศึกษาระดับความพึงพอใจของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 3 ที่มีต่อการจัดการเรียนรู้ตามแนวการสอนภาษาเพื่อการสื่อสารร่วมกับชุดฝึกทักษะ เรื่อง 我的身体 (ร่างกายของฉัน) ดังตารางที่ 3 ดังนี้

ตารางที่ 3 ผลการศึกษาระดับความพึงพอใจของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 3 ที่มีต่อการจัดการเรียนรู้ตามแนวการสอนภาษาเพื่อการสื่อสารร่วมกับชุดฝึกทักษะ เรื่อง 我的身体 (ร่างกายของฉัน)

ข้อ ที่	รายการประเมิน	ระดับความพึงพอใจ		แปรผล
		$\bar{X}$	S.D.	
1	มีคำชี้แจงให้ปฏิบัติตามได้อย่างถูกต้องเหมาะสม	4.77	0.42	มากที่สุด
2	เปิดโอกาสให้นักเรียนได้ศึกษาค้นคว้าด้วยตนเอง	4.86	0.34	มากที่สุด
3	มีการใช้ภาษาที่เหมาะสมกับวัยทำให้เข้าใจง่าย	4.64	0.64	มากที่สุด
4	บรรยายภาคการจัดการเรียนรู้ กิจกรรมการเรียนรู้สนุกสนาน	4.59	0.65	มากที่สุด
5	ครูผู้สอนมีบุคลิกภาพที่ดี ยิ้มแย้ม แจ่มใส	4.50	0.72	มาก
6	มีการฝึกแยกเป็นเรื่อง ๆ ซึ่งแต่ละเรื่องใช้เวลาในการฝึกไม่ยากจนเกินไป	4.68	0.63	มากที่สุด
7	ภาพประกอบสวยงามเหมาะสมกับวัยของผู้เรียน	4.91	0.29	มากที่สุด
8	มีภาพดึงดูดความสนใจและเร้าใจให้อยากเรียนรู้	4.77	0.52	มากที่สุด
9	นักเรียนมีความสุขกับการเรียนโดยใช้ชุดฝึกทักษะ	4.45	0.78	มาก
10	เรียงลำดับเนื้อหาจากง่ายไปยาก	4.73	0.62	มากที่สุด
11	เนื้อหาในชุดฝึกทักษะ เร้าความสนใจของนักเรียนทำให้อยากเรียนรู้มากขึ้น	4.95	0.21	มากที่สุด
12	ความรู้ที่ได้รับนำไปใช้ในชีวิตประจำวันได้	4.73	0.62	มากที่สุด
รวม		4.72	0.58	มากที่สุด

อภิปรายผล

จากการวิจัยเรื่อง การพัฒนาความสามารถการอ่านและเขียนคำศัพท์ภาษาจีนโดยใช้สื่อดิจิทัลร่วมกับชุดฝึกทักษะ เรื่อง 我的身体 (ร่างกายของฉัน) ของผู้เรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 3 สามารถอภิปรายผลการวิจัยได้ดังนี้

1. ความสามารถในการอ่านและเขียนคำศัพท์ภาษาจีนของผู้เรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 3 หลังจากใช้สื่อดิจิทัลร่วมกับชุดฝึกทักษะ เรื่อง 我的身体 (ร่างกายของฉัน)

ผู้เรียนมีความสามารถในการอ่านและเขียนคำศัพท์ภาษาจีนก่อนและหลังการสอนตามแนวการสอนภาษาเพื่อการสื่อสารโดยใช้สื่อดิจิทัลร่วมกับชุดฝึกทักษะ เรื่อง 我的身体 (ร่างกายของฉัน) ก่อนเรียนมีค่าเฉลี่ยเท่ากับ 13.05 และหลังเรียนเท่ากับ 23.95 จากคะแนนเต็ม 30 คะแนน ค่าเฉลี่ยความสามารถการอ่านและเขียนคำศัพท์ภาษาจีนสูงกว่าก่อนเรียนอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .05 ซึ่งเป็นไปตามสมมติฐานที่ตั้งไว้ ทั้งนี้เนื่องมาจากการใช้สื่อดิจิทัลร่วมกับชุดฝึกทักษะ และสอนตามแนวการสอนภาษาเพื่อการสื่อสารตามแนวคิดของ สถาบันภาษาอังกฤษ สำนักงานคณะกรรมการการศึกษาขั้นพื้นฐาน (2558 , น.59) เป็นการสอนที่ยึดผู้เรียนเป็นสำคัญ เพื่อให้ผู้เรียนได้ฝึกการใช้ภาษา โดยมีผู้สอนเป็นผู้อำนวยความสะดวก ซึ่งมีขั้นตอนของการสอนดังนี้ ขั้นที่ 1 ขั้น

นำเข้าสู่วิธีเรียน (Warmup/Lead in) ขั้นที่ 2 ขั้นนำเสนอ (Presentation) ขั้นที่ 3 ขั้นฝึก (Practice) ขั้นที่ 4 ขั้นการใช้ภาษา (Production) ขั้นที่ 5 ขั้นสรุป (Wrap up) จากแนวคิดดังกล่าว ผู้วิจัยนำการจัดการเรียนรู้ในหน่วย 我的身体 (ร่างกายของฉัน) โดยมีขั้นตอนการสอนดังนี้ ขั้นที่ 1 ขั้นนำเข้าสู่วิธีเรียนโดยใช้เพลง 头和肩膀 จากสื่อดิจิทัล (You Tube) สื่อดิจิทัลที่เป็นเสียงเพลง สามารถช่วยกระตุ้น และสร้างความสนใจให้นักเรียนอยากเรียนรู้คำศัพท์ใหม่ เนื่องจากผู้เรียนจะได้เห็นทั้งภาพและเสียงจากเจ้าของภาษา ขั้นที่ 2 นำเสนอเนื้อหา ครูสอนการออกเสียง คำศัพท์พร้อมกับเปิดเสียงเจ้าของภาษาจาก You Tube ให้ผู้เรียนฟัง และสอนโครงสร้างไวยากรณ์ 这是什么, 那是什么? ขั้นที่ 3 ขั้นฝึกฝน ผู้เรียนฝึกอ่านคำศัพท์จากง่ายไปยาก โดยเริ่มจากอ่านพินอิน ตัวจีน และประโยค และผู้เรียนฝึกเขียนตามคำศัพท์ และประโยคที่อ่าน เป็นพินอินและตัวอักษรจีน พร้อมกับครูผู้สอนเปิดเว็บ <https://www.writechinese.com> สอนการเขียนตัวอักษรจีนตามลำดับขีดของอักษรจีน ซึ่งเป็นภาพกราฟิกตัวอักษรจีนเคลื่อนไหวได้ โดยเริ่มจากเขียนคำศัพท์ เขียนประโยค และแต่งประโยค จากชุดฝึกทักษะ เพื่อให้ผู้เรียนได้ฝึกปฏิบัติซ้ำ ๆ จนเกิดความคล่องแคล่ว ซึ่งเป็นไปตามแนวคิดของ ชัยยงค์ พรหมวงศ์ (2547, น.490) ที่ได้กล่าวว่า ชุดฝึกทักษะเป็นสื่อการสอนประเภทหนึ่ง ซึ่งมีจุดมุ่งหมายเฉพาะเรื่องที่จะสอนย้ำ เพื่อช่วยให้การเรียนรู้มีประสิทธิภาพเพิ่มขึ้น เช่นเดียวกับ ถวัลย์ มาศจรัส (2550, น.38) ได้กล่าวว่า ชุดฝึกทักษะเป็นสื่อที่ใช้พัฒนาทักษะการเรียนรู้ที่ให้ผู้เรียนเกิดการเรียนรู้ได้อย่างเหมาะสม มีความหลากหลาย และพัฒนาทักษะกระบวนการคิด กระบวนการเรียนรู้ และผู้เรียนสามารถตรวจสอบความเข้าใจในบทเรียนได้ด้วยตนเอง ขั้นที่ 4 ขั้นการใช้ภาษา ผู้เรียนนำคำศัพท์ที่ได้เรียนรู้มาแต่งประโยคเป็นภาษาของตนเอง ขั้นนี้เป็นการฝึกการใช้ภาษา ในสถานการณ์ต่าง ๆ เพื่อให้เกิดความคล่องแคล่ว และมั่นใจ ขั้นที่ 5 ขั้นสรุป ผู้เรียนสรุปองค์ความรู้หลักการอ่านพินอิน การอ่านออกเสียงตัวอักษรจีน หลักการเขียนตัวอักษรจีน และทำแบบทดสอบ ซึ่งสอดคล้องกับงานวิจัยของ เอกชน มั่นปาน (2559) ได้วิจัยการศึกษาผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนโดยการจัดการเรียนรู้ผ่านสื่อดิจิทัลของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาไทย วรณคดี เรื่องสังข์ทอง ตอนกำเนิดพระสังข์ ผลการวิจัยพบว่า สื่อดิจิทัล วรณคดี เรื่องสังข์ทอง ตอนกำเนิดพระสังข์ มีประสิทธิภาพ ตามเกณฑ์ $E1/E2 = 80/80$ เป็นไปตามเกณฑ์ที่กำหนดเท่ากับ $83.00/83.22$ และพบว่าคะแนนหลังเรียนของกลุ่มควบคุมเพิ่มสูงขึ้น และผู้เรียนมีความพึงพอใจต่อสื่อมัลติมีเดีย วรณคดี เรื่องสังข์ทอง ตอนกำเนิด พระสังข์อยู่ในระดับมากที่สุดในการเรียนการสอนวรรณคดี หากมีสื่อการสอนที่ดีและเหมาะสมจะช่วยให้ ผู้เรียนเข้าใจเนื้อหาของวรรณคดีได้ง่ายขึ้น ซึ่งผู้วิจัยได้จัดการเรียนรู้ผ่านสื่อดิจิทัล ซึ่งเป็นสื่อที่เหมาะสม อย่างยิ่งในการนำเสนอเนื้อหา เนื่องจากสื่อมัลติมีเดียจะประกอบด้วยภาพเคลื่อนไหว เสียง และดนตรีต่าง ๆ ทำให้ผู้เรียนเข้าใจได้ง่าย อีกทั้งยังเพิ่มความน่าสนใจของ

บทเรียน ซึ่งจากผลการวิจัยจะเห็นได้ว่าผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนของผู้เรียนเพิ่มสูงขึ้น และผู้เรียนมีความพึงพอใจต่อสื่อผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนของผู้เรียนมาก และสอดคล้องกับงานวิจัยของ นภาพร นารุศิลป์ (2560) ทำวิจัยการพัฒนาชุดกิจกรรมเพื่อส่งเสริมการอ่านออกเสียงคำศัพท์ภาษาจีนระดับชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 ผลการวิจัยพบว่า ผู้เรียนมีคะแนนความสามารถในการอ่านออกเสียงคำศัพท์ภาษาจีนโดยใช้ชุดกิจกรรมมีคะแนนเท่ากับร้อยละ 83.75 หลังการเรียนโดยใช้ชุดกิจกรรมการอ่านออกเสียงคำศัพท์ภาษาจีนมีคะแนนสูงกว่าก่อนเรียนอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติระดับ 0.5 โดยมีคะแนนก่อนเรียนเฉลี่ยเท่ากับ 3.25 คะแนนหลังการเรียนเฉลี่ยเท่ากับ 8.41 ผลการทดสอบความคงทนในการอ่านออกเสียงคำศัพท์ภาษาจีนหลังใช้ชุดกิจกรรมพบว่า มีร้อยละ 56.25 ของผู้เรียนระดับชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 มีคะแนนการอ่านออกเสียงคำศัพท์ภาษาจีนหลังการใช้ชุดกิจกรรมเพิ่มขึ้นร้อยละ 12.50 มีคะแนนการอ่านออกเสียงคำศัพท์ภาษาจีนหลังการใช้ชุดกิจกรรมลดลง และร้อยละ 31.25 มีคะแนนการอ่านออกเสียงคำศัพท์ภาษาจีนหลังใช้ชุดกิจกรรมไม่เปลี่ยนแปลง

2. ความพึงพอใจของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 3 ที่มีต่อการใช้สื่อดิจิทัลร่วมกับชุดฝึกทักษะ เรื่อง 我的身体 (ร่างกายของฉัน)

ผู้เรียนมีความพึงพอใจต่อการใช้สื่อดิจิทัลร่วมกับชุดฝึกทักษะ เรื่อง 我的身体 (ร่างกายของฉัน) ในภาพรวมอยู่ในระดับมากที่สุด ทั้งนี้เนื่องมาจาก ชุดฝึกทักษะเป็นเครื่องมือที่ช่วยพัฒนาทักษะการเรียนรู้ภาษา มีความเหมาะสมกับวัยหรือความสามารถของผู้เรียน มีภาพประกอบสวยงาม มีการเรียงลำดับเนื้อหาจากง่ายไปยาก จากการอ่านพินอิน อ่านตัวจีน และอ่านประโยค เริ่มเขียนจากคำศัพท์ การเขียนประโยค และแต่งประโยคเป็นภาษาของตนเอง ทำให้เกิดความสนุกสนาน ผู้เรียนได้ฝึกทำซ้ำ ๆ หลาย ๆ ครั้ง และช่วยให้ผู้เรียนสามารถทบทวนเนื้อหาคำศัพท์ได้ด้วยตนเอง ซึ่งเป็นไปตามกับแนวคิดของ วิมลรัตน์ สุนทรโรจน์ (2551, น.112) ที่กล่าวว่า ชุดฝึกทักษะควรมีความเหมาะสมกับวัยหรือความสามารถของผู้เรียน มีคำชี้แจงสั้น ๆ ที่ช่วยให้เด็กเรียน เกิดความสนุกสนาน ปลุกความสนใจ และความสามารถศึกษาด้วยตนเองได้ ตามที่ ซึ่งสอดคล้องกับงานวิจัยของ ปริญญา ทองสอน และมณฑิยา ชมดอกไม้ (2553) ได้ศึกษาเรื่อง การพัฒนาชุดกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีนขั้นพื้นฐาน สำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 4 ผลการวิจัยพบว่า 1) ชุดกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีนขั้นพื้นฐานสำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 4 ที่สร้างขึ้นมีประสิทธิภาพ 87.50 / 86.76 สูงกว่าเกณฑ์มาตรฐาน 80/80 2) ผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 4 ที่เรียนด้วยชุดกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีนขั้นพื้นฐาน หลังเรียนสูงกว่าก่อนเรียนอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .05 และ 3) นักเรียนที่เรียนชุดกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีนขั้นพื้นฐาน มีเจตคติต่อการเรียนรู้ชุดกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีนขั้นพื้นฐาน สำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 4 ในระดับมาก

องค์ความรู้ที่ได้จากการศึกษา

1. การใช้สื่อดิจิทัลร่วมกับชุดฝึกทักษะ เป็นการจัดการการเรียนรู้ให้ผู้เรียนได้ฝึกปฏิบัติ อ่าน ฝึกปฏิบัติเขียนด้วยภาษาของตนเอง จากเนื้อหาที่ง่ายไปยากใช้ภาษาด้วยตนเอง เรียงลำดับจากพินอินไปสู่การอ่านและเขียนประโยคภาษาจีน
2. การใช้ชุดฝึกในการอ่านและเขียนคำศัพท์ภาษาจีนช่วยให้ผู้เรียนได้ฝึกซ้ำ ๆ ในเรื่องที่เรียนมาแล้วเป็นการสร้างความคงทนในการเรียนรู้

เอกสารอ้างอิง

- กระทรวงศึกษาธิการ. (2557). *แนวทางปฏิบัติการวัดและประเมินผลการเรียนรู้ตามหลักสูตรแกนกลางการศึกษาขั้นพื้นฐาน พุทธศักราช 2551*. กรุงเทพฯ: โรงพิมพ์ชุมนุมการเกษตรแห่งประเทศไทย.
- เขียน อธิระวิทย์ และคณะ. (2551) *ความร่วมมือไทย-จีนด้านการเรียนการสอนภาษาจีนในประเทศไทย*. กรุงเทพฯ : จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.
- ชัยยงค์ พรหมวงศ์. (2547). *เอกสารการสอนชุดวิชา 213211 สื่อการสอนระดับศึกษา. นนทบุรี : มหาวิทยาลัยสุโขทัยธรรมาธิราช*.
- ถวัลย์ มาศจรัส. (2550). *นวัตกรรมทางการศึกษา* กรุงเทพฯ: ชารอักษร.
- นภาพร บำรุงศิลป์ . (2560).*การพัฒนาชุดกิจกรรมเพื่อส่งเสริมการอ่านออกเสียงคำศัพท์ภาษาจีนสำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5*. กรุงเทพฯ: มหาวิทยาลัยธุรกิจบัณฑิต.
- นริศ วศินานนท์, และสุกัญญา วศินานนท์. (2562). *การศึกษาปัญหาการเขียนอักษรจีนผิดที่พบบ่อยของ นักศึกษาชั้นปีที่ 1 มหาวิทยาลัยหัวเฉียวเฉลิมพระเกียรติ. วารสารรามคำแหง ฉบับมนุษยศาสตร์, 38(1), 85-100.*
- บุญเกื้อ ควรหาเวช. (2548). *นวัตกรรมการศึกษา*. กรุงเทพฯ : ไทยวัฒนาพานิชย์.
- เบญจอาภา พิเศษสกุลวงศ์. (2558). *การศึกษาปัญหาการออกเสียงลัทธิอักษรจีนของนักศึกษา มหาวิทยาลัย ราชภัฏกาญจนบุรี. วารสารวิชาการ 5 (1) หน้า 83-89.*
- ปริญญา ทองสอน และมณฑิร ชมดอกไม้. (2552). *การพัฒนาชุดกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีนขั้นพื้นฐานสำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 4. ในวารสารการศึกษาและพัฒนาสังคม. 6(1) : 37.*
- เปลื้อง กุมพ. (2537). *การใช้ภาษาไทย*. กรุงเทพฯ : เลิฟแอนด์ลิฟเพรส.
- พนัสหันทนาคินทร์ (2524). *หลักการบริหารโรงเรียน*. กรุงเทพฯ: วัฒนาพานิช.

- รติพร แสนรวยเงินและ ธร สุนทรายุทธ. (2561).การจัดการเรียนการสอนภาษาจีนของนักเรียนมัธยมศึกษา สังกัดสำนักงานเขตพื้นที่การศึกษามัธยมศึกษา เขต 6.วารสารวิชาการ. สถาบันการพลศึกษา : 257
- สถาบันภาษาอังกฤษ สำนักงานคณะกรรมการการศึกษาขั้นพื้นฐาน. (2558). คู่มือการจัดการเรียนการสอนภาษาอังกฤษแนวใหม่ตามกรอบมาตรฐานความสามารถทางภาษาอังกฤษที่เป็นสากล. ม.ป.ท: ม.ป.พ.
- วิมลรัตน์ สุนทรโรจน์. (2551). เอกสารประกอบการสอนสัมมนาหลักสูตรการสอนวิชาภาษาไทย มหาสารคาม : ภาควิชาหลักสูตรและการสอน มหาวิทยาลัยมหาสารคาม.
- อดิเรก นวลศรี. (2558). การพัฒนาทักษะการสื่อสารภาษาจีนด้วยวิธีตอบสนองด้วยท่าทาง TPR ของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 4 โรงเรียนวัดคูยาง สำนักงานเขตพื้นที่การศึกษาประถมศึกษากำแพงเพชร เขต 1. วารสารวิชาการ 7, 1: 149-159.
- เอกชน มั่นปาน (2559) การศึกษาผลสัมฤทธิ์ทางการเรียน โดยการจัดการเรียนรู้ผ่านสื่อมัลติมีเดีย ของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาไทย วรรณคดี เรื่องสังข์ทอง. สาขาวิชาหลักสูตรและการสอนมหาวิทยาลัยบูรพา.
- Srikrai,P.S.(2008).Project-based learning in EFL classroom. Journal of Humanity and Sociology of KhonkaenUniversity, 25(1), 53-79.

